

# Offenbarung 22

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Und er zeigte mir einen Strom von Wasser des Lebens<sup>1</sup>, glänzend wie Kristall, der hervorging aus dem Throne Gottes und des Lammes. **2** In der Mitte ihrer Straße und des Stromes, diesseits und jenseits, war der Baum des Lebens, der zwölf Früchte trägt und jeden Monat seine Frucht gibt; und die Blätter des Baumes sind zur Heilung der Nationen. **3** Und keinerlei Fluch wird mehr sein; und der Thron Gottes und des Lammes wird in ihr sein; und seine Knechte werden ihm dienen<sup>2</sup>, **4** und sie werden sein Angesicht sehen; und sein Name wird an ihren Stirnen sein. **5** Und Nacht wird nicht mehr sein und kein Bedürfnis nach einer Lampe und dem Lichte der Sonne; denn der Herr, Gott<sup>3</sup>, wird über ihnen leuchten, und sie werden herrschen von Ewigkeit zu Ewigkeit.

**6** Und er sprach zu mir: Diese Worte sind gewiß<sup>4</sup> und wahrhaftig, und [der] Herr, der Gott der Geister der Propheten, hat seinen Engel gesandt, seinen Knechten zu zeigen was bald<sup>5</sup> geschehen muß. **7** Und siehe, ich komme bald<sup>6</sup>. Glückselig, der da bewahrt die Worte der Weissagung dieses Buches!

**8** Und ich, Johannes, bin der, welcher diese Dinge hörte und sah; und als ich hörte und sah, fiel ich nieder, um anzubeten vor den Füßen des Engels, der mir diese Dinge zeigte. **9** Und er spricht zu mir: Siehe zu, tue es nicht. Ich bin dein Mitknecht<sup>7</sup> und der deiner Brüder, der Propheten, und derer, welche die Worte dieses Buches bewahren. Bete Gott an. **10** Und er spricht zu mir: Versiegle nicht die Worte der Weissagung dieses Buches; die Zeit ist nahe. **11** Wer unrecht tut, tue noch unrecht, und wer unrein ist, verunreinige sich noch, und wer gerecht ist, übe noch Gerechtigkeit, und wer heilig ist, sei noch geheiligt<sup>8</sup>. **12** Siehe, ich komme bald<sup>9</sup>, und mein Lohn mit mir, um einem jeden zu vergelten, wie sein Werk sein wird. **13** Ich bin das Alpha und das Omega<sup>10</sup>, der Erste und der Letzte, der Anfang und das Ende.

**14** Glückselig, die ihre Kleider waschen, auf daß sie ein Recht haben an dem Baume des Lebens und durch die Tore in die Stadt eingehen! **15** Draußen sind die Hunde und die Zauberer und die Hurer und die Mörder und die Götzendiener und jeder, der die Lüge liebt und tut.

**16** *Ich*, Jesus, habe meinen Engel gesandt, euch diese Dinge zu bezeugen in den Versammlungen. *Ich* bin die Wurzel und das Geschlecht Davids, der glänzende Morgenstern<sup>11</sup>. **17** Und der Geist und die Braut sagen: Komm! Und wer es hört, spreche: Komm! Und wen da dürstet, der komme; wer da will, nehme das Wasser des Lebens umsonst.

**18** *Ich* bezeuge jedem, der die Worte der Weissagung dieses Buches hört: Wenn jemand zu diesen Dingen hinzufügt, so wird Gott ihm die Plagen hinzufügen, die in diesem Buche geschrieben sind; **19** und wenn jemand von den Worten des Buches dieser Weissagung wegnimmt, so wird Gott sein Teil wegnehmen von dem Baume des Lebens und aus der heiligen Stadt, wovon<sup>12</sup> in diesem Buche geschrieben ist.

**20** Der diese Dinge bezeugt, spricht: Ja, ich komme bald<sup>13</sup>. - Amen; komm, Herr Jesus!

**21** Die Gnade des Herrn Jesus Christus sei mit allen Heiligen!

## Fußnoten

1. O. viell. von lebendigen Wasser; eig. von Lebenswasser
2. O. Gottesdienst erweisen
3. S. die Anm. zu Luk. 1,32
4. O. zuverlässig, treu

5. O. in Kürze
6. Eig. schnell, eilends
7. O. Mitsklave
8. O. heilige sich noch
9. Eig. schnell, eilends
10. S. die Anm. zu Kap. 1,8
11. Eig. der glänzende, der Morgenstern
12. W. die ... geschrieben sind. O. von den Dingen, die
13. Eig. schnell, eilends